

稀土等产品“出口关税”将取消

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

国务院批准调整部分产品出口关税，取消钢铁颗粒粉末、稀土、钨、钼等产品的出口关税，对铝加工材等产品出口实施零税率。



请看《中国日报》的报道：

Export duties on rare earths will be eliminated on May 1, the Ministry of Finance said in a statement on Thursday, a move that analysts said would stimulate China's exports of the limited resource.

中国财政部周四发表声明指出，自2015年5月1日起，我国将取消稀土的出口关税。一位分析师指出此举将会刺激中国稀缺资源的出口。

“出口关税”可以用**export duty**或**export tariff**表示，是出口国海关根据关税税则所征收的关税。稀土（rare earth）有“工业维生素”的美称，现如今已成为极其重要的战略资源（strategic resources）。此次调整将对铝加工材等产品出口实施零税率（zero tax rate）。

中国实施稀土出口限制（export restrictions）时，最初是为了打造中国的产业，防止战略原材料以低价被大量消耗（the depletion of strategic raw materials at cheap prices）。2010年中国突然减少稀土出口配额（export quotas），造成商品短缺，引发了一场国际贸易问题（international trade issue）。

英国《金融时报》称，此举是一项整体精简计划的一部分，旨在减少政府部门和国有企业的部门壁垒和繁文缛节（reduce the red tape）。

（中国日报网英语点津 刘秀红）

